TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH ĐẮK LẮK**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **261**/2018/HS-PT
Ngày 16-8-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK LẮK

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lưu Thị Thu Hường.

Các Thẩm phán: 1. Bà Nguyễn Thị Hằng.

2. Bà Trần Thị Phượng.

- Thư ký phiên toà: Ông Cao Anh Tuấn. Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk.

- Đại diện viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Lắk tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Tâm - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 8 năm 2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 213/2018/TLPT-HS ngày 29 tháng 6 năm 2018 đối với bị cáo Nguyễn Duy Ph về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"*, do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Duy Ph và người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Thanh T là ông Hoàng Văn Th, đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 33/2018/HS-ST ngày 23/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện Krông Pắc, tỉnh Đắk Lắk.

- *Bị cáo có kháng cáo:* **Nguyễn Duy Ph**, sinh năm 1996. Tại: tỉnh Đắk Lắk; Nơi cư trú: Thôn A, xã E, huyện K, tỉnh Đắk Lắk; nghề nghiệp: Làm nông; trình độ văn hóa: 7/12; con ông Nguyễn Duy H, sinh năm 1972 và con bà Trần Thị B, sinh năm 1972; tiền sự: Không; tiền án: 02.

Tiền án:

Tại bản án hình sự phúc thẩm số 138/2013/HSPT, ngày 24/4/2013 bị Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk xử phạt 04 năm tù về tội "Cố ý gây thương tích".

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 50/2013/HSST, ngày 24/6/2013 bị Tòa án nhân dân huyện Krông Pắc, tỉnh Đắk Lắk xử phạt 09 tháng tù về tội "Chống người thi hành công vụ". Tổng hợp với Bản án số 138/2013/HSPT ngày 24/4/2013 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk, buộc Nguyễn Duy Ph phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai bản án là 04 năm 09 tháng tù. Ngày 19/5/2016 chấp hành xong hình phạt tù, chưa được xóa án tích.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Hiện đang tại ngoại. Có mặt.

- *Người bị hại:*

1. Anh Hoàng Thanh T, sinh năm 1993. (Đã chết)

Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Ông Hoàng Văn Th, sinh năm 1958 và bà Mã Thị C, sinh năm 1959 (Là bố mẹ đẻ của anh Hoàng Thanh Tâm); trú tại: Thôn A, xã E, huyện K, tỉnh Đắk Lắk - có mặt.

2. Anh Phạm Văn Th, sinh năm 1993; trú tại: Thôn A, xã E, huyện K, tỉnh Đắk Lắk. có mặt.

Trong vụ án còn có 02 bị hại nhưng không liên quan đến kháng cáo.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 19 giờ ngày 21/9/2017, Nguyễn Duy Ph điều khiển xe mô tô biển số 59F1-031.12 chở Nguyễn Duy H và Nguyễn Trọng Ch đi theo hướng từ thôn 10, xã E đến thôn 9A, xã E, huyện K. Khi đi đến khu vực thôn 7A, xã E, huyện K, Nguyễn Duy Ph điều khiển xe lấn sang phần đường xe ngược chiều nên đã tông vào xe mô tô biển số 47M1-360.83 do anh Hoàng Thanh T điều khiển chở anh Phạm Văn Th đi ngược chiều, gây ra tai nạn. Hậu quả làm anh Hoàng Thanh T tử vong; còn anh Phạm Văn Th, Nguyễn Duy H, Nguyễn Trọng Ch bị thương tích và thiệt hại xe mô tô biển số 47M1-360.83.

Hiện trường vụ tai nạn giao thông nằm trên đoạn đường làm bằng bê tông tương đối bằng phẳng, tầm nhìn không bị khuất, mặt đường rộng 3,3m, không có vạch sơn phân chia hai làn đường xe chạy ngược chiều nhau, không có đèn chiếu sáng công cộng, không có hệ thống biển báo đường bộ.

Căn cứ vào các dấu vết và phương tiện tại hiện trường, xác định vị trí va chạm đầu tiên tại điểm tương ứng với mặt đường nằm ở phần đường bên trái hướng từ thôn 10, xã E đi thôn 9A, xã E. Đo từ điểm va chạm đầu tiên đến mép đường bên phải hướng từ thôn 10, xã E đi thôn 9A, xã E là 2,35m.

Nguyễn Duy Ph không có giấy phép lái xe theo quy định; Hoàng Thanh T có giấy phép lái xe hạng A1 do Sở giao thông vận tải tỉnh Đắk Lắk cấp ngày 19/8/2016.

Tại Bản kết luận pháp y tử thi số: 400/PY-T.Th ngày 06/10/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk, kết luận: Hoàng Thanh T, tử vong do choáng chấn thương tai nạn giao thông.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số: 1336/PY-TgT ngày 13/11/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk, kết luận: Nguyễn Trọng Ch, bị đa thương phần mềm, thương tích 03%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số: 1337/PY-TgT ngày 13/11/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk, kết luận: Nguyễn Duy H, chấn

thương sọ não, dập xuất huyết não trán hai bên và thái dương trái, vỡ xoang hàm - sang phải, vỡ xương mũi, thương tích 41%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 1338/PY-TgT ngày 13/11/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk, kết luận: Phạm Văn Th, bị chấn thương sọ não, tụ máu nội sọ, gãy bờ dưới ổ mắt trái, vỡ xoang hàm trái, nứt xương mũi, thương tích 45%.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 83/KL-ĐG ngày 16/10/2017 của Hội đồng định giá tài sản huyện Krông Pắc kết luận: Các bộ phận hư hỏng của xe mô tô biển số 47M1-360.83, thiệt hại trị giá 3.485.000 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 33/2018/HS-ST ngày 23/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện Krông Pắc, đã quyết định:

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Duy Ph phạm tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"*.

2. Về điều luật áp dụng và mức hình phạt:

Căn cứ khoản 2 Điều 260; điểm h khoản 1 Điều 52; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Duy Ph 04 (Bốn) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

3. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng khoản 1, khoản 2 Điều 48 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; các Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 589, Điều 590 và Điều 591 của Bộ luật dân sự năm 2015;

+ Công nhận sự thỏa thuận bồi thường của bị cáo Nguyễn Duy Ph đối với người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Thanh T (đã chết) là ông Hoàng Văn Th về việc bị cáo Nguyễn Duy Ph phải bồi thường tổng số tiền 187.455.000 đồng.

+ Công nhận sự thỏa thuận bồi thường của bị cáo Nguyễn Duy Ph đối với người bị hại anh Phạm Văn Th về việc bị cáo Nguyễn Duy Ph phải bồi thường tổng số tiền 40.602.000 đồng (gồm 10.000.000đ bồi dưỡng tổn thất tinh thần và 30.602.000đ chi phí điều trị).

Ngoài ra, cấp sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 28/5/2018, bị cáo Nguyễn Duy Ph kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt và giảm mức bồi thường trách nhiệm dân sự.

Ngày 29/5/2018, người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Thanh T là ông Hoàng Văn Th kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm với nội dung đề nghị tăng nặng hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Duy Ph.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như bản án sơ thẩm của Toà án nhân dân huyện Krông Pắc. Người đại diện hợp pháp

của người bị hại Hoàng Thanh T xin rút kháng cáo, đồng thời xin giảm hình phạt đối với bị cáo. Giữa bị cáo và gia đình ông Hoàng Văn Th cũng như anh Phạm Văn Th đã thỏa thuận được với nhau về mức bồi thường thiệt hại, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét.

Quá trình tranh luận tại phiên tòa phúc thẩm, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Lắk đã đánh giá tính chất mức độ nguy hiểm cho xã hội đối với hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Duy Ph và cho rằng Toà án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm a khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ. Sau khi xét xử sơ thẩm, gia đình bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại và được đại diện của bị hại làm đơn xin giảm nhẹ hình phạt. Do vậy, đề nghị HĐXX phúc thẩm chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, xử phạt bị cáo 04 năm tù.

Về trách nhiệm dân sự: đề nghị Công nhận sự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo và các bị hại.

Những người tham gia tố tụng không tranh luận gì, chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm là phù hợp với lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm, tại Cơ quan điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, đã đủ căn cứ pháp lý kết luận: Bị cáo Nguyễn Duy Ph không có giấy phép lái xe theo quy định. Khoảng 20 giờ ngày 21/9/2017, Nguyễn Duy Ph đã điều khiển xe mô tô biển số 59F1-031.12 chở Nguyễn Duy H và Nguyễn Trọng Ch đã lấn sang phần đường xe ngược chiều, tông vào xe mô tô do Hoàng Thanh T điều khiển, phía sau chở Phạm Văn Th. Hậu quả làm anh Hoàng Thanh T tử vong, anh Phạm Văn Th bị thương tích 45%, anh Nguyễn Duy H bị thương tích 41%, anh Nguyễn Trọng Ch bị thương tích 03% và xe mô tô biển số 47M1-360.83 bị hư hỏng, thiệt hại trị giá 3.485.000 đồng. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* theo điểm a khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 là hoàn toàn có căn cứ, đảm bảo đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo là người có đầy đủ nhận thức và năng lực hành vi để biết được việc điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ phải tuân thủ các quy định của pháp luật về an toàn giao thông đường bộ. Nhưng do ý thức coi thường pháp luật, coi thường tính mạng, sức khỏe, tài sản của người khác, bị cáo đã điều khiển xe mô tô lấn sang phần đường bên trái gây tai nạn. Tòa án cấp sơ thẩm đã

áp dụng đầy đủ các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, xem xét mức độ, hậu quả do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra. Sau khi xét xử sơ thẩm, vào ngày 27/7/2018, gia đình bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại Hoàng Thanh T (do ông Hoàng Văn Th đại diện) số tiền 10.000.000đ, bồi thường cho bị hại Phạm Văn Th số tiền 2.000.000đ, ngày 31/7/2018, mẹ của bị cáo đã nộp tại Chi cục THADS huyện K số tiền 5.000.000đ để bồi thường cho ông Hoàng Văn Th theo bản án sơ thẩm đã tuyên. Ngày 14/8/2018, bị cáo tiếp tục bồi thường cho gia đình bị hại Hoàng Thanh T số tiền 35.000.000đ. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới, cần áp dụng thêm cho bị cáo. Tại phiên tòa hôm nay, ông Hoàng Văn Th xin rút kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Việc rút kháng cáo là tự nguyện nên cần chấp nhận. Xét bị cáo thực sự ăn năn hối cải, mặc dù gia đình khó khăn nhưng đã thu xếp bồi thường phần lớn mức thiệt hại cho gia đình bị hại, do vậy HĐXX phúc thẩm xét thấy cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo nhằm thể hiện tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật.

[3] Đối với kháng cáo của bị cáo về phần trách nhiệm dân sự:

Tại phiên tòa hôm nay, giữa bị cáo và đại diện của bị hại Hoàng Thanh T thỏa thuận, bị cáo phải bồi thường cho gia đình bị hại tổng số tiền là 100.000.000đ, trừ đi số tiền 45.000.000đ mà gia đình bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại và 5.000.000đ đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện K, bị cáo còn phải bồi thường số tiền 50.000.000đ. Giữa bị cáo và anh Phạm văn Th thỏa thuận, bị cáo bồi thường cho anh Th tổng số tiền là 30.000.000đ, khấu trừ số tiền 2.000.000đ bị cáo đã bồi thường, bị cáo còn phải bồi thường 28.000.000đ. Xét việc thỏa thuận là hoàn toàn tự nguyện, phù hợp quy định của pháp luật nên cần ghi nhận.

[4] Về án phí:

- Về án phí dân sự sơ thẩm: Bị cáo Nguyễn Duy Ph phải chịu án phí dân sự là (50.000.000đ + 28.000.000đ) x 5% = 3.900.000đ.

- Về án phí hình sự phúc thẩm: Do sửa án sơ thẩm nên bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại không phải chịu án phí HSPT.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c, d khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí Tòa án;

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Duy Ph. Sửa bản án Hình sự sơ thẩm số 33/2018/HSST ngày 23/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện Krông Pắc.

[1] Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Duy Ph 04 (Bốn) năm tù về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"*. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

[2] Về trách nhiệm dân sự:

Công nhận sự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Nguyễn Duy Ph với người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Thanh T là ông Hoàng Văn Th và bà Mã Thị Ch với tổng số tiền bị cáo phải bồi thường là 100.000.000đ. Khấu trừ số tiền 45.000.000đ mà bị cáo đã bồi thường, và số tiền 5.000.000đ mà bà Trần Thị B nộp thay cho bị cáo tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện K theo biên lai thu số 14723 ngày 31/7/2018. Bị cáo còn phải bồi thường 50.000.000đ *(Năm mươi triệu đồng).*

Công nhận sự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Nguyễn Duy Ph với anh Phạm Văn Th với với tổng số tiền bị cáo phải bồi thường là 30.000.000đ, khấu trừ số tiền 2.000.000đ mà bị cáo đã bồi thường. Bị cáo còn phải bồi thường 28.000.000đ *(Hai mươi tám triệu đồng).*

Áp dụng Điều 357 Bộ luật dân sự để tính lãi suất phát sinh trong giai đoạn thi hành án khi có đơn yêu cầu.

[3] Về án phí:

Án phí sơ thẩm: Bị cáo Nguyễn Duy Ph phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 3.900.000 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Án phí phúc thẩm: Bị cáo Nguyễn Duy Ph và ông Hoàng Văn Th không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TANDTC;
- TAND Cấp cao tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh Đắk Lắk (02 bản)
- Phòng HSNV Công an tỉnh Đắk Lắk;
- Văn phòng CQCSĐT Công an tỉnh Đắk Lắk;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Đắk Lắk;
- Sở Tư pháp tỉnh Đắk Lắk;
- TAND huyện Krông Pắc;
- VKSND huyện Krông Pắc;
- Công an huyện Krông Pắc;
- Chi cục THADS huyện K;
- Bị cáo;
- Người TGTT;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Lưu Thị Thu Hường